

Courrier du costume de la FMS





Préface

Chers amis et amies du costume,
„L'espoir est la capacité d'entendre la musique de l'avenir - la foi est le courage de danser dessus dans le présent"

C'est ainsi que la foi et l'espoir - selon Peter Kuznic, un théologien croate - se rejoignent. Son aphorisme plein de sagesse nous fait comprendre à quel point nous serions pauvres si nous ne croyions que ce que nous pouvons voir.

Espérer nous oriente vers l'avenir, nous fait entendre la 'musique de l'avenir':

On espère qu'une maladie se terminera bien. Que l'on pourra à nouveau rencontrer des gens. Que notre terre ne se réchauffe pas de plus de deux degrés. Que la paix doit être possible, même entre des personnes jusqu'ici irréconciliables.

Il faut des hommes d'espoir. Il faut des gens qui ne se contentent pas de croire ce que l'on voit déjà.

Mais espérer sans croire resterait irréal: il pourrait arriver que l'on ne bouge pas malgré l'espoir. C'est comme si l'on se trouvait au pied d'une montagne, que l'on regardait vers le haut et que l'on se disait: 'Ah, que ce serait beau, là-haut, de voir le vaste pays'. Et on reste en bas au lieu de partir.

Dans la foi se trouve la force de commencer dès maintenant la vie espérée. La foi n'attend pas l'avenir, elle le commence. Elle s'y engage. C'est en croyant que l'on commence l'ascension, même si le sommet est encore dans les nuages. La foi, c'est le courage de danser dans le présent sur la musique de l'avenir.

Nous espérons que cette année, nos événements pourront à nouveau avoir lieu, que nous pourrions à nouveau nous rencontrer en direct et que nous nous rapprocherons lentement d'une nouvelle réalité après cette longue période de crise.

Dans cette édition

- 3 Mot du président
- 4-5 Fiesch
- 6-8 Assemblée des délégués 22
- 9 De la direction
- 10-11 Brauchtum-Tradition
- 12-16 Commissions
- 17 journée fédérale des chorales en costume
- 18-19 Oberbaselbieter Ländlerkapelle
- 21 Costumes et accessoires
- 22-23 Manifestations / Calendrier des cours

Organe officiel de la Fédération nationale des costumes suisses
2ème année - No 1/ Mars 2022

Éditeur: Fédération nationale des costumes suisses, Bubikon

Rédaction: Denise Hintermann, Johannes Schmid-Kunz

Traduction: Chantal Reusser

Annonces: info@trachtenvereinigung.ch



Mot du président

Chers amis et amies du costume

Récemment, en faisant des courses, je me suis demandé quelle était la différence entre mon costume paysan historique argovien et mes vêtements de tous les jours? Est-ce le prix d'achat? Les vêtements d'aujourd'hui sont-ils plus agréables à porter? Sont-ils plus élégants? Quelle qualité de tissu est la plus agréable sur ma peau?

Quiconque possède un costume traditionnel dans sa garde-robe peut répondre rapidement à toutes ces questions. Nos costumes traditionnels sont faits de tissus nobles et naturels et sont adaptés à nos morphologies individuelles.

En les traitant avec respect, il est possible de les transmettre à la génération suivante. La durabilité de nos costumes traditionnels est ainsi assurée. Je suis convaincu qu'il existe de nombreux costumes traditionnels qui ont été transmis de génération en génération. Lorsque le costume traditionnel passe entre de nouvelles mains, il est souvent lié à des histoires sur le costume. La joie, l'attachement et l'estime pour le tissu et ses ornements perdurent. Qui ne souhaiterait pas que son costume traditionnel fasse un jour le bonheur d'un nouveau propriétaire et qu'il accumule d'autres histoires? Une bien belle pensée.

Roland Meyer-Imboden
Président

10ème semaine des coutumes de Fiesch

Nous vous invitons à la 10ème semaine du jubilé des coutumes de Fiesch du 2 au 8 octobre 2022.

Avec les informations suivantes, nous résumons à votre intention l'offre de cours très diversifiée de cette semaine. La semaine de coutumes est bien entendu ouverte à d'autres personnes n'étant pas (encore) membre de la Fédération nationale des costumes suisses. Prière de photocopier ces informations et de les distribuer à votre entourage et/ou de le rendre attentif à notre site Internet !

Etant donné que certains cours n'offrent qu'un nombre limité de places, il est important de s'inscrire très rapidement.

La semaine des coutumes de Fiesch sera proposée en deux langues (allemand/français).

Il est possible d'obtenir une demande de dispense de scolarité auprès du secrétariat (055 263 15 63, info@trachtenvereinigung.ch).

Programme pour les adultes:

Danse folklorique en groupe avec différents niveaux d'enseignement
Chorale d'ensemble
Yodel niveau débutant et avancé
Groupes de musique populaire
Cours d'artisanat
Cor des Alpes niveau débutant et avancé
Lancer du drapeau*
Chanter dans un ensemble – chant pour choristes initiés

*également pour les enfants et les jeunes

Après-midi possibilité de bénéficier des offres suivantes :

Danse et chant libre pour tous (pour adultes, adolescents et enfants)
Offres attractives de chant et danse pour adolescents et adultes
Yodel pour enfants de 4 à 16 ans

Artisanat (cours du matin et/ou après-midi en tant que cours)

La couture (« libre choix » et « coudre et créer ton T-shirt »*)
Filet noué
Travail du cuir (maroquinerie)*
Sculpture à l'encoche*
Bijoux en filigrane*
Découpages aux ciseaux*
Travail de la paille
*également pour les enfants et les jeunes

Programme pour enfants et adolescents

0-6 ans : Garderie, jardin d'enfants chantant et dansant
Danse populaire pour enfants
Chorale d'enfants
Danser et chanter avec entrain pour les adolescents
Cours de musique populaire pour les adolescents (toute la journée)
Lancer du drapeau (à partir de 10 ans)

Sculpture à l'encoche, découpages aux ciseaux, travail du cuir, couture (« coudre et créer ton T-shirt ») et bijoux en filigrane (dès 12 ans), bijoux en filigrane uniquement dans le cadre d'un cours parents-enfants
Travaux manuels pour enfants l'après-midi (à partir de 7 ans)
Groupe de musique populaire pour les enfants

Programmes de soirée

Concerts de Fiesch, „coutumes de la Romandie“, bal de Fiesch et chants à choix, conférence, marché de Fiesch et workshops
Chaque jour musique de danse en direct jusque tard dans la soirée.

Informations au sujet des cours de chant et de danse

Le chœur d'ensemble est réparti sur deux demi-matinées avec chacun son propre programme.
SGC1 : Chant pour le plaisir : chansons folkloriques de 1 à 3 voix, arrangements choraux simples et principalement en suisse allemand.

10ème semaine des coutumes de Fiesch

SGC2 : Chant choral et entraînement vocal : arrangements choraux de difficulté moyenne, à 3 ou 4 voix, dans toutes les langues nationales.

Le programme de danse de la matinée sera aussi proposé dorénavant sous forme de deux modules (demi-matinées) avec leur propre programme de danse : „moins rapide“, „moyen“ et „tempo“. Le cours « bilingue » est offert en cours toute la matinée.

Il est ainsi possible de composer un programme correspondant à ses propres désirs et sur la base de ses propres ressources, par exemple danser une demi-matinée, après chanter, chanter ou danser toute la matinée. Important : La combinaison choisie est valable pour toute la semaine.

Les personnes sans partenaire sont également les bienvenues. **Trouver un partenaire de danse avant la semaine est cependant nécessaire en raison de la situation du Corona.**

Cours de musique populaire sur toute une journée pour adolescents (13-20 ans) – trop avancé pour les enfants, trop jeune pour les adultes, alors c'est le cours qui te correspond le mieux !

Logement:

Chambres à plusieurs lits dans différents pavillons avec WC et douche à l'étage. Il y a aussi - moyennant un supplément - des chambres pour 2, 3 et 4 personnes, en partie avec douche/WC.

Coûts :

Coûts de logement, repas et participation aux cours (sans matériel de cours et supplément)

Adultes (membres de la FNCS) en chambre à 5 ou plusieurs lits	Fr. 650.-
Adultes (non-membres) en chambre à 5 ou plusieurs lits	Fr. 700.-
Enfants, années 2006 – 2018	Fr. 380.-
Enfants 2019 – 2021	Fr. 200.-
Enfants année 2022	Fr. 110.-

Les participant/es aux différents cours (artisanat, musique populaire, lancer de drapeau, cor des alpes et yodel) doivent s'acquitter d'un supplément de Fr. 100.- à Fr. 120.-. Vous trouverez les détails sur les documents d'inscription.

Suppléments pour chambre niveau confort 1 pour adultes avec occupation de la chambre 2 - 4 personnes (avec ou sans douche/WC) : Fr. 30.- à Fr. 180.-, niveau confort supérieur 2 : Fr. 120.- à Fr. 260.-.

En cas d'utilisation comme chambre individuelle, un supplément de **Fr. 100.-** s'applique, quel que soit le niveau de confort. Détails sur le formulaire d'inscription. Il n'est malheureusement pas possible de réserver à la journée.

Corona :

En s'inscrivant, tous les participants confirment qu'ils respecteront le concept de protection en vigueur au moment de la semaine des coutumes (SC) ainsi que les exigences émises par le Conseil fédéral et l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) dès le début de la SC.

Information :

Il est possible de s'inscrire en ligne dès octobre 2021 directement sur le site www.brauchtumswoche.ch. Les documents d'inscription peuvent être également commandés auprès du secrétariat de la semaine des coutumes. Autres renseignements auprès du secrétariat de la semaine des coutumes : Petra Reichen-Nyfelner, 033 671 18 15, info@brauchtumswoche.ch.



Mots de bienvenue du président du CO

Cordiale bienvenue à Gossau SG!

Le comité d'organisation de l'AD 2022 et la Fédération des costumes de Saint-Gall se réjouissent d'accueillir en Suisse orientale une grande famille du costume de toute la Suisse à l'assemblée des délégués de la Fédération nationale des costumes suisses du 18 juin 2022. L'emplacement central est facile d'accès, que ce soit en voiture ou avec les transports publics. La région, joliment située, invite à ajouter une journée supplémentaire pour découvrir la diversité des paysages et de la culture de la région.

Que ce soit la vieille ville de Saint-Gall, le zoo Walter de Gossau, le lac de Constance tout proche ou une expérience au sommet du Säntis ou des Churfirsten, c'est à vous de choisir. Les différents hôtels et auberges de la région n'attendent que de vous gâter avec leur chaleureuse hospitalité. L'équipe d'organisation motivée met tout en œuvre pour faire de cet événement un moment inoubliable. Nous nous réjouissons de vous accueillir!

Roman Bärtsch, Président du CO

Président de la Fédération des costumes de Saint-Gall



Derrière, debout de gauche à droite :

Hansjakob Tobler (personnel), Franziska Arnold (restauration), Roman Bärtsch (président du CO)

Milena Schlegel (secrétaire), Markus Boos (Homepage)

Devant, assis de gauche à droite:

Max Arnold (construction, infrastructure), Bernadette Strassmann (divertissement), Hanspeter Stark (caissier, finances)



Informations

Restauration

Dès 11.00h, une restauration de fête avec grillades et boissons sera à disposition dans l'enceinte de la «Fürstenlandsaal», afin que chacun puisse reprendre des forces avant l'assemblée des délégués.

Assemblée des délégués

13.00h Ouverture des portes et enregistrement dès 13.00h

14.00h Début de l'assemblée des délégués dans la Fürstenlandsaal, Gossau

La participation est gratuite, mais nous vous remercions néanmoins de vous inscrire à temps.

La carte de fête à CHF 70.- **comprend** :

- Banquet de fête: salade, spätzlis avec rôti de carré de porc (escalope de légumes) et légumes, dessert
- Soirée divertissante avec des représentations du canton de Saint-Gall
- Danse avec la formation «Türmlibuebe» du Toggenburg

Hébergement dans la région du Fürstenland

Vous souhaitez profiter de la soirée et passer également le dimanche dans la région? Alors adressez-vous à St. Gallen-Bodensee-Tourismus.

<https://dvstv2022.ch/Anreise/Uebernachtung/>

Lien sur St. Gallen-Bodensee-Tourismus pour l'hébergement

<https://st.gallen-convention.ch/StGallenConventionPortal/ukv/result?tt=c9pitmvp9l7lt6drbgftb7dpmf>

Inscription et commande des cartes de fête

<https://dvstv2022.ch/Delegiertenversammlung/>

SCHULER

— MANUFAKTUR 6418 —

**IHR SPEZIALIST FÜR TRACHTEN
UND FOLKLOREBEKLEIDUNG**



Hauptstrasse 27 - 6418 Rothenthurm
T: 041 839 89 89 - www.manufaktur6418.ch



Mode

Niederhauser



Ihr Spezialgeschäft
für Bernertrachten nach Mass
und Trachtenaccessoires.

Marktgasse 7, 4950 Huttwil
062 962 22 40
www.niederhauser-mode.ch



Anmeldung für die DV STV 2022 / Inscription au DV STV 2022

Name / Nom *	<input type="text"/>
Vorname / Prénom *	<input type="text"/>
Adresse / Adresse *	<input type="text"/>
Adresszusatz / Adresse supplémentaire	<input type="text"/>
PLZ / NPA *	<input type="text"/>
Ort / Lieu *	<input type="text"/>
Telefon / Téléphone	<input type="text"/>
E-Mail / E-Mail *	<input type="text"/>
Verein, Einzelperson / Group, Personne individuelle *	<input type="text"/>
Kanton / Canton *	<input type="text" value="- auswählen -"/>
Anzahl Teilnahme DV, kostenlos / Nombre de participation à l'Assemblée des délégués, gratuit *	<input type="text"/>
Anzahl Festkarten Abendpaket à CHF 70.- / Nombres cartes de Fête soirée à CHF 70.- *	<input type="text"/>
Bemerkung	<input type="text"/>

- Ich erkläre mich mit der Verarbeitung der eingegebenen Daten sowie der Datenschutzerklärung einverstanden. Es werden die aktuellen Bestimmungen des BAG's gelten. Die Anmeldung ist verbindlich. / J'accepte le traitement des données saisies et la déclaration de protection des données. Les dispositions actuelles du BAG's s'appliqueront. L'inscription est fermement. *

Comité-directeur

Appel: Comme nous l'avons déjà indiqué lors de diverses manifestations, nous sommes toujours à la recherche de successeurs pour les départements suivants à partir de l'AD 2022.

- Chargé ou chargée de la communication

Cela vous intéresse-t-il et souhaitez-vous participer activement et avec enthousiasme à la gestion de la Fédération nationale des costumes suisses? Veuillez contacter le bureau ou les anciens titulaires du poste. Nous serions heureux de vous en dire plus sur notre travail et nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

Semaine traditionnelle de danse populaire 2021 à Klosters

Après l'interruption de l'année dernière (pause forcée en raison du Corona virus), nous avons à nouveau organisé la semaine de danse populaire du 9 au 16 octobre 2021 à l'Hôtel Sport de Klosters.

34 danseurs et danseuses enthousiastes se sont inscrits à cette semaine.

Parmi les 196 danses écrites par Jolanda, certaines danses populaires ont été rafraîchies ou même nouvellement répétées, entre deux également des danses populaires de toutes les régions de Suisse, sous la direction de Werni Vogel et Mario Albin. Tous les participants et participantes ont pris plaisir à participer à ce cours. Le soir, de nombreuses danses de toute la Suisse ont été exécutées. Nous profitons de cette occasion pour remercier les responsables bénévoles pour leur engagement. En milieu de semaine, la formation «Oberalp» nous a encore une fois réservé une surprise. Nous avons ainsi pu profiter pleinement de la joie de danser au son de la musique live. Un grand merci aux musiciens sous la direction d'Arno Jehli.

La partie conviviale n'a pas été oubliée non plus et a duré à plusieurs reprises au-delà de minuit.

La prochaine semaine de danse populaire aura à nouveau lieu du 8 au 15 octobre 2022 à l'hôtel Sport de Klosters.

Nous nous réjouissons d'accueillir à nouveau de nombreux amateurs de danse à Klosters.

Renseignement et inscription:

Werner Vogel, Kochsmattstrasse 29 B, 5445 Eggenwil

Tél: 056 496 69 93 ou werni@famvogel.ch



Brauchtum - Tradition

Centenaire des «Schwyzer Nüssler»

Les «Schwyzer Nüssler» (figures emblématiques du carnaval de Schwyz) ont une longue et fière histoire derrière eux - comme tant d'autres événements anniversaires, la fête du jubilé des «Schwyzer Nüssler» a dû être reportée d'un an pour cause de pandémie. Cependant, ils ne se sont pas privés de fêter carnaval cette année. C'est par un temps magnifique que les «Schwyzer Nüssler» ont conquis la place principale du chef-lieu du canton de Schwyz pour leur fête du jubilé.

Le carnaval de Schwyz a commencé à développer un programme clairement réglementé au milieu du 19ème siècle. Les trois jours de carnaval se composaient du «premier jour de carnaval» (lundi après l'Épiphanie), le «jeudi gras» (la semaine précédant le lundi de Pâques) et le «Güdelmontag» (lundi avant le mercredi des cendres). Le «mardi gras» a rapidement été réservé au carnaval des enfants.

Le carnaval était l'occasion de présenter des théâtres en plein air (jeux japonais). Mais les groupes de carnaval organisés («Rott») jouaient également un rôle important. Ils suivaient les tambours et dansaient la «danse des bouffons». En 1890 a eu lieu la remise du premier prix des «Nüssler», au cours duquel le roi des «Nüssler» était élu. Souvent, le carnaval se terminait dans le chaos, car rien n'était organisé. De plus, la mauvaise situation économique, la première guerre mondiale et la grippe espagnole ont eu raison du carnaval de Schwyz.

Nous sommes en 1921 lorsque, lors d'une réunion conviviale à l'auberge Mythen de Schwyz, le carnaval est une fois de plus discuté et son déclin déploré. Bien souvent, dans un tel cas, on se contente de se plaindre, mais pas à Schwyz. La «société pour la promotion des anciennes coutumes et traditions de carnaval» a été fondée. Lors de la première assemblée, le lundi de Pâques 1922, 60 carnavaliers étaient déjà présents. La remise du premier prix des «Nüssler» a eu lieu en 1923, suivi 24 ans plus tard par le premier prix pour le prix dédié aux enfants. Mais jusqu'au 75ème anniversaire de la société, les enfants ont continué à fêter lors du mardi gras. Pendant les guerres mondiales, le carnaval se limitait au «Güdelmontag» (lundi après l'Épiphanie- entre 15h-18h!).

Après les années de guerre, la situation s'est normalisée et le carnaval a repris sa durée normale. Grâce à une importante campagne de récoltes de fonds, les «Schwyzer Nüssler» ont pu reprendre les masques de la garde-robe en 1977, à la suite de quoi le poste important de responsable de la garde-robe a été créé en 1992 au sein du conseil des ministres (comité de la société). La danse des «Nüssler» fait partie du groupe des danses traditionnelles ancestrales, dans lequel on trouve également la danse des «Silvesterchläuse» dans le pays d'Appenzell ou celle des trois sociétés d'honneur du Petit-Bâle (le pas particulier du «Vogel Gryff» est immortalisé dans la danse populaire «De Gspässig» d'Annelies Aenis). L'origine de l'expression «Nüssler» et de cette danse sautillée particulière reste inconnue. La coutume remonte cependant loin dans le temps: en 1717, les autorités ont interdit les tambours pour cause de tapage nocturne et en 1724, elles ont décidé d'interdire aux mascarades et aux tambours de se rendre sur la piste de danse de l'hôtel de ville de Schwyz pendant le carnaval. Le journal «Bote der Urschweiz» rapporte que lors du carnaval de 1883, les pistes de danse étaient «assez animées», «mais que le cortège des figures emblématiques des «Nüssler» habituellement très apprécié, ne voulaient pas se mettre en mouvement».



Brauchtum - Tradition

Centenaire des «Schwyzer Nüssler»

Les noix avaient à l'époque une très grande valeur, car elles constituaient un aliment de bonne conservation et un fournisseur d'huile bienvenu. Leur importance économique se reflète également dans la «dîme des noix» des monastères de Muri et d'Einsiedeln. La valeur du bois ne tarda pas à se manifester, si bien qu'en 1754, il y eut une interdiction de vendre des noyers en dehors du pays.

L'impact négatif du noyer sur les plantations s'est toutefois révélé être un problème. Au XIXe siècle, le bois de noyer est devenu un objet de spéculation. L'historien Felix Donat Kyd (1793-1869) de Brunnen écrivait: «Depuis une quinzaine d'années et jusqu'en 1856, les noyers de notre pays ont été tellement achetés par un fabricant de fusils, Simonis (...), domicilié à Sarnen, qu'il n'y a plus un seul beau grand noyer à tronc droit dans tout le pays.



Alors qu'auparavant, il y en avait partout pour l'ornementation picturale du pays. Toutefois, une grande somme d'argent a pu circuler dans le pays.... »

Johannes Schmid-Kunz

Autres informations sous: <https://schwyzer-nuessler.ch>
Bericht über das Jubiläumsnüsseln
Der Nüsslerschritt
Die Sieger 2022: Siro Trovatori (Kinder) und Alexander Grab (Erwachsene)

Centenaire des «Schwyzer Nüssler»

La grande fête du jubilé aura lieu du 27 au 29 janvier 2023. Un carnaval de bistrots et un défilé international avec des associations de carnaval amies sont programmés. Environ 30000 visiteurs sont attendus.

<https://100jahre.schwyzer-nuessler.ch/>

Commissions

Report de la répétition générale de la chorale d'ensemble de Zofingue au 9 avril 2022

La situation épidémiologique actuelle ainsi que les directives et restrictions de l'OFSP pour le chant choral (2G ou 2G+) ont incité la commission de chant populaire à reporter la répétition générale du 29 janvier 2022. à Zofingen ainsi que de la réduire à une demi-journée. Heureusement, nous avons trouvé une date de remplacement dans les mêmes locaux.

La répétition de la chorale d'ensemble aura désormais lieu le samedi 9 avril 2022, de 13h00 à 17h00.

Lieu: Maison de paroisse réformée, Hintere Hauptgasse 19, 4800 Zofingen.

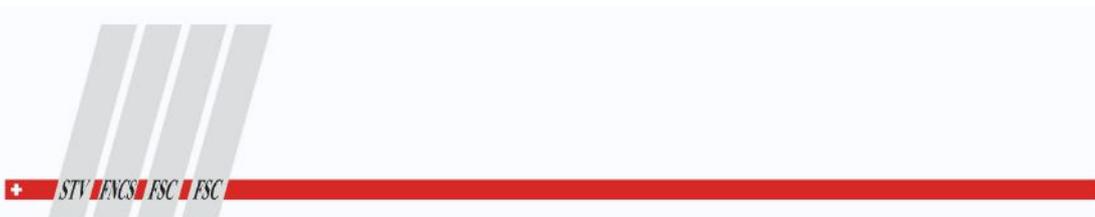
La répétition d'une journée du 21 mai 2022 à Zofingue aura lieu comme prévu. La CCP remercie tous ceux et celles qui se sont inscrit/es pour leur compréhension et leur flexibilité et espère que de nombreuses personnes pourront assister aux deux répétitions. L'inscription existante est automatiquement valable pour la nouvelle date.

Outre les choristes dans tous les registres, les ténors et les basses sont surtout recherchés.

Peut-être y a-t-il encore des femmes et des hommes qui aimeraient chanter dans la chorale suisse d'ensemble et participer musicalement à la journée des chorales en costume du 11 juin à Brienz. En raison du report de la répétition, il est encore possible de s'inscrire jusqu'au 20 mars 2022 pour les deux dates. Vous trouverez des informations et le formulaire d'inscription sur www.trachtenvereinigung.ch.



Commissions



Schweizerische Trachtenvereinigung
 Fédération nationale des costumes suisses
 Federazione svizzera dei costumi
 Federaziun svizra da costumes

Kursausschreibung

Deutsch	Französisch (bei Bedarf)
Kursbezeichnung Aufbaukurs für noch wenig erfahrene Tanzleiterinnen und Tanzleiter	Nom du cours Cours avancé pour moniteurs et monitrices de danse encore peu expérimentés
Datum/Daten Sa/So, 12./13.11.2022	Date/s Sa/Di 12./13.11.2022
Zeit/Zeiten Sa, 9.00 bis So, 16.00 Uhr	Heure/s Du samedi 9.00 h à dimanche 16.00 h
Kursort Campus Sursee	Lieu Campus Sursee
Leitung /Referent Käthi Jutzi, Lydia Luzi, Gabriela Moser	Direction Käthi Jutzi, Lydia Luzi, Gabriela Moser
Organisator Volkstanzkommission	Organisateur Commission de danse populaire
Zielgruppe Tanzleiterinnen und Tanzleiter von Kinder-, Jugend- und Erwachsenenengruppen, welche das Amt neu übernommen haben oder den Grundkurs besucht haben	Groupe-cible Moniteurs et monitrices de danse de groupes d'enfants, de jeunes et d'adultes qui occupent une nouvelle fonction ou qui ont suivi le cours de base
Voraussetzungen Besuch des Grundkurses für neue Tanzleiterinnen und Tanzleiter oder wenig Erfahrung als Leiterin oder Leiter von Kinder-, Jugend- oder Erwachsenenengruppen Kenntnis der Grundschrte und eigene Tanzpraxis Lernwille, Neugier und Motivation	Conditions Avoir suivi le cours de base pour nouveaux moniteurs et monitrices de danse ou qui ont encore peu d'expérience en tant que moniteur ou monitrice de danse pour les groupes d'enfants, de jeunes et d'adultes. Connaissance des pas de base et pratique personnelle de la danse Volonté d'apprendre, curiosité et motivation

Commissions



Schweizerische Trachtenvereinigung
 Fédération nationale des costumes suisses
 Federazione svizzera dei costumi
 Federatiun svizra da costumes

<p>Auskunft Danielle Zaugg Telefon: 079 440 46 83 E-Mail: danielle.zaugg@zapp.ch</p>	<p>Informations Danielle Zaugg Téléphone: 079 440 46 83 E-Mail: danielle.zaugg@zapp.ch</p>
<p>Anmeldung Online unter www.trachtenvereinigung.ch</p>	<p>Inscription En ligne sur www.trachtenvereinigung.ch</p>
<p>Anmeldefrist 31.7.2022</p>	<p>Délai d'inscription 31.7.2022</p>
<p>Bemerkungen Dieser 2-tägige Kurs bildet zusammen mit dem Grundkurs die Grundlage für die Tätigkeit als Tanzleiterin oder Tanzleiter sowie für weitere Aus- und Weiterbildungsangebote der VTK. Man kann sich nur für beide Tage anmelden. Um auf die spezifischen Bedürfnisse von Leiter/innen von Kinder- und Jugendgruppen und Leiter/innen von Erwachsenengruppen eingehen zu können, bitte bei der Anmeldung entsprechende Rubrik ankreuzen. Teilnehmende, die über gute Französischkenntnisse verfügen, sind gebeten, diese bei der Anmeldung unter Bemerkungen anzufügen. Vielen Dank. Die Rahmenbedingungen des Kurses (Durchführbarkeit, Schutzkonzept, etc.) werden sich nach den Bestimmungen des BAG richten. Die Angemeldeten werden über die konkreten Massnahmen so früh als möglich informiert.</p>	<p>Remarques Ce cours sur 2 jours constitue avec le cours de base pour exercer l'activité de moniteur ou monitrice de danse ou pour prendre part à d'autres cours de formation ou de perfectionnement de la CDP. Il faut participer aux deux journées de cours. Afin de répondre au mieux aux besoins des moniteurs et monitrices de groupes d'enfants, de jeunes et d'adultes, prière de cocher la rubrique correspondante lors de l'inscription. Les conditions cadres du cours (faisabilité, concept de protection, etc.) se baseront sur les dispositions de l'OFSP. Les personnes inscrites seront informées le plus tôt possible des mesures spécifiques</p>

Commissions



Schweizerische Trachtenvereinigung
Fédération nationale des costumes suisses
Federazione svizzera dei costumi
Federatun svizra da costumes

<p>Ziele/Inhalte</p> <p>Grundkenntnisse in Musiktheorie erwerben und Grundsätze der Zusammenarbeit mit Musikformationen kennen</p> <p>Einführungs- und Übungsformen für Grundsätze und Grundtanzfiguren kennen und anwenden</p> <p>Erweiterte Methodik zur Einführung von Volkstänzen kennen und anwenden, Tanzbeschreibungen lesen und in eine gute Instruktion umsetzen können</p> <p>Volkstänze aus dem Grundrepertoire zu Live-Musik tanzen, freies Tanzen mit Grundtanzfiguren (Samstagabend)</p>	<p>Objectifs / contenus</p> <p>Acquérir des connaissances de base en théorie musicale et connaître les principes de collaboration avec les formations musicales.</p> <p>Connaître et appliquer des formes d'introduction et d'exercice pour les pas de base et les figures de danse de base</p> <p>Connaître et appliquer une méthodologie élargie pour l'introduction des danses populaires, savoir lire les descriptions de danses et les traduire en une bonne instruction</p> <p>Exécuter des danses populaires du répertoire de base sur de la musique live, danser librement avec des figures de danse de base (samedi soir)</p>
<p>Arbeitsformen</p> <p>Einführungen im Plenum, Einzel- und Gruppenarbeiten, praktische Übungen</p>	<p>Forme/s</p> <p>Introductions en plénière, travail individuel et en groupe, exercices pratiques</p>
<p>Sprache/Übersetzung</p> <p>Deutsch, französische Übersetzung ist gewährleistet</p>	<p>Langue/traduction</p> <p>Allemand, la traduction française est assurée</p>
<p>Kosten pro Person</p> <p>Kurskosten inkl. Dokumentation: Fr. 100.-</p> <p>Kosten für Verpflegung und Übernachtung im Doppelzimmer Standard Fr. 155.-</p> <p>Bei Übernachtung im Einzelzimmer: Fr. 180.-</p> <p>Ohne Übernachtung: Fr. 80.-</p> <p>Verpflegungspauschale enthält: 1x Frühstück, 2x Mittag- und 1x Abendessen inkl. Getränk und Kaffee pro Mahlzeit, Dessert am Abend, Mineralwasser und Früchte im Seminarraum</p>	<p>Coût par personne</p> <p>Coûts du cours, y compris documentation: Fr. 100.-</p> <p>Repas et logis, chambre double standard: Fr. 155.-</p> <p>Chambre individuelle: Fr. 180.-</p> <p>Sans nuitée: Fr. 80.-</p> <p>Y compris: petit déjeuner, 2 dîners, souper, boisson et café par repas, eau minérale et fruits dans la salle de cours</p>
<p>Teilnehmerzahl</p> <p>Mindestens 16; Höchstens 50</p>	<p>Nombre de participant/s</p> <p>Au moins 16; Au maximum 50</p>

Commissions

La blouse du costume traditionnel de Saint-Gall révèle où se trouve

Dans le canton de Saint-Gall, la blouse fait partie intégrante du costume de travail des hommes. Ce simple haut de costume n'est pas très ancien car il a été créé il y a 80 à 90 ans. La blouse se porte avec un pantalon noir élégant, une chemise blanche et un nœud spécial de cravate. Elle est généralement en lin bleu ou en laine-polyester. Une jolie broderie blanche de style ou au point de chaînette orne l'encolure. Celle-ci est parfois fermée par un cordon et un pompon.

Deux régions font exception en ce qui concerne la couleur du tissu. A Eschenbach et Jona, on porte la blouse en blanc. La différence se trouve au niveau des broderies. La broderie rouge (fraise) appartient à Eschenbach et la broderie bleue à Jona. Les autres régions ne se distinguent que par la broderie. A Kaltbrunn, la broderie est rouge et dans la région de Sargans, on brode avec du fil jaune. Dans le Sarganserland, il est obligatoire d'ajouter une cordelette bleue avec des pompons au niveau de l'encolure et des fentes latérales.

Sur les broderies, on voit généralement un cœur au milieu du devant, sauf dans deux communes. A Goldingen, un arbre est brodé et à Uznach, une rose. Ces deux motifs se retrouvent également dans les armoiries de la commune.

Ces blouses sont portées dans tout le canton de Saint-Gall, sauf dans la région du Toggenburg. Cette simple pièce de costume traditionnel indique également la patrie de leurs propriétaires. Un connaisseur des costumes traditionnels peut reconnaître la région d'origine des différentes personnes qui les portent.

Vous aurez l'occasion de tester vos connaissances lors de la prochaine assemblée des délégués du 18 juin 2022 à Gossau/Saint-Gall.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir !



La journée fédérale des chorales en costume

Chers amis et amies du costume

La pandémie continue de peser sur notre quotidien et sur la vie associative. Mais les prévisions nous laissent tous espérer que la situation se normalisera quelque peu d'ici le mois de juin. C'est donc avec beaucoup de motivation et de confiance que le comité d'organisation fait avancer la planification de la journée des chorales en costume. Nous sommes toutefois conscients que de nombreux groupes et chorales ont actuellement dû suspendre leurs activités associatives ou ne peuvent maintenir leur activité de répétition que dans des conditions difficiles.

Malgré cela, ou justement pour cette raison, nous souhaitons inviter chaleureusement tous les amis et amies du costume à Brienz. Après deux ans d'absence, nous nous réjouissons de nous retrouver et de chanter et danser ensemble. Ces joyeuses rencontres feront du bien à tout le monde et feront revivre notre culture populaire suisse.

Sur la scène ouverte, les chœurs et les groupes de danse pourront à nouveau présenter leurs productions devant un public. Il est également possible de se produire spontanément dans tout le village. Ce qui compte ici, c'est la participation et le plaisir. Chanter devant des experts offre la possibilité d'obtenir un feedback précieux et constructif pour la suite du travail de la chorale. Profitez donc de cette chance. On ne s'attend pas à une prestation parfaite. Même les sons décalés font partie de la musique et l'enrichissent.

Le comité d'organisation a décidé de prolonger le délai pour l'inscription définitive des chorales et pour la commande des cartes de fête jusqu'au 1er mars 2022. S'il n'est pas possible pour votre chorale de communiquer les pièces pour le chant devant les experts avant cette date, vous pouvez les faire parvenir au plus tard le 1er avril 2022. Dans ce cas, nous vous prions d'inscrire le nom de votre chorale en costume sur les partitions et de joindre la deuxième page du formulaire d'inscription. Vous trouverez toutes les informations et documents actuels sur notre site internet www.trachtenhortag-brienz.ch

La carte de fête vous permet d'accéder à toutes les activités (chant devant les experts, entrée aux locaux de présentation, danse commune dans la halle de gymnastique, scène ouverte, chant ouvert, cérémonie). Pour des raisons d'organisation, nous renonçons à un bon de consommation.

En cas d'annulation par l'organisateur, les cartes de fête commandées vous seront remboursées. En cas d'empêchement de votre part, une participation aux frais de CHF 15.- par carte de fête sera demandée.

Le comité d'organisation met tout en œuvre pour vous offrir une petite fête avec des chants, des danses et des moments de convivialité. Nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir tous à Brienz.

CO de la journée des chorales en costume



Invitation cordiale



A la fête de danse populaire à l'occasion du jubilé de l'Oberbaselbieter Ländlerkapelle

Date: dimanche 24 avril 2022
Heure: 10.30 - 17.00 h
Lieu: Mehrzweckhalle Stutz, Schelligackerweg, 4415 Lausen BL
Inscription: obligatoire: www.oberbaselbieterlk.ch
Entrée: gratuite, collecte
Particularité: Obligation de certificat et concept de protection selon les dispositions de l'OFSP au moment du déroulement.
 Les ballerines de danse ne sont pas nécessaires.
 Prière de commander le repas de midi à l'avance lors de l'inscription.

Heure	Point du programme
10:30	Apéro et bienvenue avec la formation «Übermüetig»
11:00	Début de la danse
11.05	Der Nagelschmied La fine goutte de Dézaley Dr Seppel S'Bölchegschpängscht Früeligs Walzer Chirsipfäffer - Schottisch
11:35	Laudatio
11:45	Présentation et inauguration du CD: Apéro riche
12:00	Krawall im Stall Baarer-Polka Määrtgässler Danses libres
12:30	Repas de midi
13:30	Der Bärnermutz tanzt Erinnerungswalzer Melody Polka La Talianina Polka da Tumasch Valzer nel bosco
14:00	Présentation: Quirli & Tricolore
14:15	3 freie Tänze mit «Übermüetig»

Heure:	Point du programme
14:30	's trommt em Babeli Ora Surchomps Der Hinggi
14:45	Présentation: Nuss-Schoggi-Mazurka et 1 danse de la fête d'Hanneli
15:00	La Croisée Enallant aux châtaignes Maiezyt Mir wei luege Räge-Schottisch I der Mühli
15:30	Pause - Buffet de gâteaux
16:00	Im Örgeliuus De Schründler Hobby-Senn Hirschegrabler Pasanante Uf am Rossboda Hämperglünggi S'Wunder Züri Alewander
16:45	Conclusion Danses libres et fin de la journée
17:00	Clôture



OLK 1971



OLK 1989



OLK 1999



OLK 2011

50 ans au service de la musique populaire

En 1971, le Dr Erich Roost, vétérinaire, eut l'idée saugrenue de monter un orchestre de musique champêtre pour une représentation unique lors d'une fête de village. Cette initiative de trois jours a duré finalement un demi-siècle. Comme il est difficile d'annoncer le nom quelque peu compliqué de la formation «Oberbaselbieter Ländlerkapelle» sans bégayer, la formation a été surnommée tout simplement OLK.

Cela fait maintenant 50 ans que ces musiciens évoluent ensemble et se consacrent à leur spécialité musicale, l'accompagnement de danses populaires. C'est ainsi qu'ils célèbrent leur jubilé 50+ et invitent tout le monde à une grande fête de la danse populaire haute en couleurs le dimanche 24 avril 2022 à Lausen, dans la région de l'Oberbaselbiet. Cette manifestation démontrera que la danse populaire est extrêmement vivante et à la page. L'OLK vous invite donc à faire de la publicité autour de vous et dans vos associations. Même les non-danseurs en auront pour leurs yeux et leurs oreilles, car le plaisir et la joie figurent au premier plan.

L'OLK, connu dans toute la Suisse, avec son style particulier dépourvu de schéma préétabli, est apprécié par les médias. Grâce à leur propre parcours et à leur prise de risque musicale, le groupe OKL garantit un divertissement varié de qualité avec les compositions du chef d'orchestre Urs Mangold et d'Erich Roost. Et ils évoquent des souvenirs de Fiesch, des fêtes suisses du costume, d'Unspunnen, du bal populaire de Zurich, des émissions de télévision «Gala für Stadt und Land» avec Wysel Gyr et «Potz Musig» avec Nicolas Senn. Lors de la fête de l'OLK, les légendaires coryphées de la danse populaire que sont Hannes Wirth, Anneliese Aenis et Heinz Baumann seront rappelés à notre souvenir en dansant quelques-unes de leurs chorégraphies. De cette manière, l'OLK souhaite remercier ses inoubliables promoteurs.

En collaboration avec Andreas Wirth, l'OLK a élaboré un programme de ses danses préférées de toute la Suisse. La fête sera également l'occasion de baptiser le CD anniversaire «Apéro riche» avec 22 nouveaux enregistrements et de présenter quelques-unes des dernières chorégraphies sur des airs de musique de l'OLK. De quoi danser, manger, boire, faire la fête et bavarder, le tout avec une entrée gratuite!

L'histoire de l'OLK peut être consultée sur www.oberbaselbieter.ch. Il est également possible de s'y inscrire pour la fête (obligatoire! délai d'inscription: 10 avril 2022).



Fiesch →

danse populaire →

chant populaire →

artisanat →

musique populaire →



Semaine des coutumes Fiesch 2 octobre au 8 octobre 2022

10^{ème} édition d'une semaine de culture populaire pour tous
dans le Haut Valais aux couleurs automnales -
inoubliable et toujours attractif.



**Le jubilé
de la semaine
de la culture
populaire:
je veux y
assister!**

Infos sur www.brauchtumswoche.ch
Tél. 033 671 18 15, info@brauchtumswoche.ch

Coûts dès Fr. 650.--, enfants dès Fr. 220.--, possibilité de participer sans prendre part
aux cours Bulletin d'inscription (sur Internet ou sur demande) dès début octobre 2021

Costumes et accessoires

Niederhauser 4950 Huttwil

Marktgasse 7, Tel 062 962 22 40
www.niederhauser-mode.ch
Berner Trachten nach Mass,
Änderungen und Zubehör

Rund um d'Tracht

Anna Erni-Lichtin, Ruswilstr. 1
6016 Hellbühl, 041 495 28 58
Verkauf von Trachtenzubehör,
sticken von Latz und Kutteli,
röhren von Festtagskrägli,
Trachtenbörse (Kt. LU)
info@rund-um-dtracht.ch
www.rund-um-dtracht.ch

Trachtenschmuck für Trachten von App. Ausserrhoden und Toggenburg

Sennenketten in verschiedenen
Ausführungen, Sennenringe,
Alpfahrtringe, alles aus Silber 925
Silberschmiede Erich Wenk
Buchenstrasse 42, 9042 Speicher
Tel. 071 344 24 29 078 662 01 16
info@silberschmiede-wenk.ch

«Nähatelier» Cäcilia Duss

Apperechfeld 13, 5015 Erlinsbach SO
Tel: 062 844 28 26
trachten.naehatelier@yetnet.ch,
Solothurner Frauentrachten
nach Mass und Änderungen, Zubehör,
Trachtentasche extra gross und
Trachten aus zweiter Hand unter
www.naehschneidtra.ch

Trachten-Atelier M. Buser

Neuweilerstrasse 60 4054 Basel
Tel 061 271 83 37
www.couture-marianne.ch
Trachten nach Mass und Änderungen.
Stoffe für Baslertrachten und
Zubehör: Hüte, Schuhe, Kniesocken
Strumpfhosen.
Verkauf von Occasion Trachten.

Atelier Balmer GmbH

Dorfstrasse 4a, 6331 Hünenberg
Massanfertigung und Anpassung
von Zuger- und Luzernertrachten.
Materiallager des Zuger Trachten-
verbandes. Verkauf von diverser
Trachtenzubehör wie;
Schuhe, Socken, Fichu, Schmuck...
041 780 16 72 www.atelierbalmer.ch

Trachten-Atelier Ruth Frieden

Hardern 22, 3250 Lyss
Tel. 032 384 79 31
Mail: r.frieden@besonet.ch
Berner Trachten nach Mass und
Änderungen

Spielen Sie Theater?

Das Kursprogramm mit Kursen zu
Spiel, Regie, Schminken usw.
des Zentralverbands Schweizer
Volkstheater ZSV finden Sie
unter www.volkstheater.ch oder bei
Evi Röllli zsv@volkstheater.ch 052 347 20 90

Ausserrhoder Trachtenstube Teufen

Socken, Strumpfhosen, Armstössli,
Fichu, Schal, Trachtenschuhe, Kragen,
Plüschlimer, Ladenhose, Edelweiss-,
Sennenhemd, Sennenhut, div. Stoffe
Monika Schmalbach-Frischknecht
Hauptstrasse 39, 9052 Teufen
Telefon 079 156 90 05
trachtenstube@bluewin.ch
www.trachtenvereinigung-ar.ch

Heimatwerk und Handweberei Zürcher Oberland

Bahnhofstrasse 7, 8494 Bauma
Tel 052 386 11 60, info@htwerk.ch
www.htwerk.ch
Trachtenladen, Stoffe und Zubehör,
Schneiderei, Änderungen und Börse,
Handweberei für Schürzen, etc.

Trachtenschmuck ateliergeissbühler gmbh

ein Name mit Tradition und Erfahrung,
für Filigran- und Trachtenschmuck
der ganzen Schweiz.
Laden / Atelier und Postadresse
von Tavelweg 1, 3510 Konolfingen,
Tel. 031 791 03 22
Di / Fr 8.30 -12, 13.30 -18.30 h
Samstag 8.30 -12, 13.30 -16.00 h
schmuck@ateliergeissbuehler.ch

Schneiderei zum Mutz GmbH

Herrentrachten nach Mass
gerne beraten wir Sie, fertigen
Mutze, Trachtenhosen, -anzüge
und Gilets nach ihren Massen und
versorgen Sie mit Hemden, Knopf,
Hut, Manschettenknöpfen usw.
Tel. 031/711 02 36, Gewerbegasse 5
3506 Grosshöchstetten
www.trachtenschneiderei.ch

Stroh-Atelier Sense-Oberland

1718 Rechthalten. Trachtenhüte
aus Stroh für alle Regionen der
Schweiz. Reparaturen, Auffrischen
alter Hüte. Diverse Artikel aus der
Strohflechtereie. Öffnungszeiten:
Mo und Do 13.00 -16.00 Uhr.
Führungen nach Absprache.
Tel. / Fax 026 418 26 61
E-Mail: strohatelier@bluewin.ch
Homepage: www.strohatelier.ch

Zu verkaufen

Gotthelftracht

Schöne und gut erhaltene Gotthelftracht
(wenig getragen), Gr. 36, mit Schürze und
2 Blusen, Preis Fr. 800.- (verhandelbar)
Auskunft 079 580 26 70

Bündner Sonntagstracht blau, Gr. 42, Fr. 300.-
(Preis verhandelbar),

Bündner Werktagstracht rot, Gr. 42, Fr. 200.-
(Preis verhandelbar), Auskunft 055 210 47 31

Wettinger Sonntagstracht, Gr.40-42, sehr guter
Zustand, Fr. 1000.- (Preis verhandelbar)
Auskunft 055 410 23 08

Manifestations

2022

Mars

12./13. Fédération nationale des costumes suisses: Week-end de ski, domaine skiable Elsiglen-Metsch

Avril

18. – 23. Frühlingssingwoche in Quarten für Erwachsene und Kinder, Singen Tanzen, Musizieren, Informationen: www.die-singwochen.ch.

24. Volkstanzfest zum Jubiläum 50 Jahre Oberbaselbieter Ländlerkapelle in der Mehrzweckhalle Stutz, 4415 Lausen, Informationen: 061 981 14 23, ursmangold@bluewin.ch

30. Trachtengruppe Schinznach-Dorf: Tanzabend mit dem Schwyzerörgeli-Quartett Schenkenberg, Kleine Festwirtschaft, Platzreservierungen: werni@famvogel.ch oder 079 617 70 06

Mai

5. Volkstanzkreis Zürich, Offenes Tanzen mit dem Ensemble Valentin im Hirschengrabenschulhaus Zürich, 20 Uhr, Informationen: www.volkstanzzuerich.ch.

6. Zuger Kantonaler Trachtenverband: Delegiertenversammlung, Mehrzweckhalle Schützenmatt Menzingen, Beginn 20 Uhr, Auskunft: ruth.uttinger@bluewin.ch

12. Volkstanzkreis Zürich, Volkstanzkurs mit Andrea Schmid im Hirschengrabenschulhaus Zürich, 20 Uhr (jeden Donnerstag bis 14. Juli 2022), Informationen: www.volkstanzzuerich.ch.

21. Fédération nationale des costumes suisses: Répétition chorale suisse d'ensemble à Zofingen/AG
Informations: info@trachtenvereinigung.ch

21. Aargauer Kantonaler Trachtenverband: Delegiertenversammlung, Eiken
Info: www.trachtenverband-aargau.ch

Juni

6. Fédération nationale des costumes suisses: Journée du costume

11. Fédération nationale des costumes suisses: Journée suisses des chorales en costume à Brienz
Information: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch ou www.trachtenchortag-brienz.ch

12. Fédération nationale des costumes suisses: Journée du costume et de la danse populaire au Ballenberg
Information: 055 263 15 63, info@trachtenvereinigung.ch

18. Fédération nationale des costumes suisses: Assemblée des délégués à Gossau/SG
Information: 055 263 15 63 ou info@trachtenvereinigung.ch ou www.dvstv2022.ch

Juillet

17. – 23. Sommersingwoche in Quarten für Erwachsene und Kinder, Singen Tanzen, Musizieren, Informationen: www.die-singwochen.ch.

31. – 6. Août Volkstanzwoche Arosa (Schweiz und International) mit Nina und Johannes Schmid-Kunz, Informationen: www.musikkurswochen.ch.

Août

19. Volkstanzkreis Zürich, Stubete-Ball im Kleinen Tonhallsaal Zürich, 19.30 Uhr, Informationen: www.stubeteamsee.ch.

25. Volkstanzkreis Zürich, Offenes Tanzen mit dem Duo Mooser/Schmid-Kunz im Hirschengrabenschulhaus Zürich, 20 Uhr, Informationen: www.volkstanzzuerich.ch.

Manifestations

2022

Septembre

1. Volkstanzkreis Zürich, Volkstanzkurs mit Annemarie Locher im Hirschengrabenschulhaus Zürich, 20 Uhr (jeden Donnerstag bis 6. Oktober 2022), Informationen: www.volkstanzzuerich.ch

10. Schweizerische Trachtenvereinigung: Giletverarbeitung für Bekleidungsgestalter:innen in Pfungen
Information: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

24. Schweizerische Trachtenvereinigung: Giletverarbeitung für Bekleidungsgestalter:innen in Pfungen
Information: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

Octobre

2. - 8. Fédération nationale des costumes suisses: semaine des coutumes à Fiesch
Information: 033 671 18 15 ou www.brauchtumswoche.ch

8.-15. Traditionelle Volkstanzwoche im Hotel Sport in Klosters-Serneus. Beginn: 18.00 Uhr, Ende nach dem Frühstück. Es werden Tänze von Jolanda Morf-Pelli und aus den Regionen der Schweiz einstudiert. Am Abend Tänze Quer dur d'Schwiiz (offenes Tanzen). Auskunft und Anmeldung: 056 496 69 93 oder werni@famvogel.ch

22. Schweizerische Trachtenvereinigung: Giletverarbeitung für Bekleidungsgestalter:innen in Pfungen
Information: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

27. Volkstanzkreis Zürich, Offenes Tanzen mit dem Quintett Robin Schläpfer im Hirschengrabenschulhaus Zürich, 20 Uhr, Informationen: www.volkstanzzuerich.ch.

29. Fédération nationale des costumes suisses: cours CMC «Coiffures tressées - simples et intelligentes» à Schänis / SG.
Information: 055 263 15 63 ou info@trachtenvereinigung.ch

Novembre

3. Volkstanzkreis Zürich, Volkstanzkurs mit Bettina Dubach im Hirschengrabenschulhaus Zürich, 20 Uhr (jeden Donnerstag bis 15. Dezember 2022), Informationen: www.volkstanzzuerich.ch.

5. Schweizerische Trachtenvereinigung: Giletverarbeitung für Bekleidungsgestalter:innen in Pfungen
Information: 055 263 15 63 oder info@trachtenvereinigung.ch

20. Thurgauer Trachtenvereinigung: Tanzsonntag in der Aachtalhalle, Erlen/TG, 10-16.30 Uhr,
Auskunft: 052 376 13 69 oder lobsiger.9548@gmail.com

2023

Mars

11./12. Fédération nationale des costumes suisses: Week-end suisse de la jeunesse à Menzingen/ZG,
Informationen: www.trachtenvereinigung.ch

Juin

6. Fédération nationale des costumes suisses: Journée du costume

2024

Juin

6. Fédération nationale des costumes suisses: Journée du costume

28. - 30. Fédération nationale des costumes suisses: Fête fédérale des costumes à Zürich
Information: www.trachtenfestzuerich.ch

Mille merci

